

二三六：初跳輪舞香四溢

這是一篇關於舞廳生活的描述。作者以幽默的口吻，描寫了舞廳裡的種種趣事。舞廳裡充滿了香氣，舞伴們在音樂聲中翩翩起舞。作者通過對舞廳環境、舞伴行為以及舞廳文化的描寫，展現了一幅生動的社會百態圖。

二三六：心理因素

這是一篇心理學方面的文章。作者探討了心理因素在人類行為中的重要性。文章指出，人的行為往往受到潛意識心理的支配，了解心理因素對於理解人性和改善人際關係具有重要意義。

十一：他住在西貢

這是一篇小說或散文。故事發生在西貢，描寫了一個男人的生活經歷。作者通過對環境、人物和事件的細緻描寫，展現了西貢的獨特風情和主人公的內心世界。

九：初生之積

這是一篇關於社會現象的評論。作者討論了社會中初生階級所面臨的挑戰和積弊。文章指出，社會的進步需要不斷克服積弊，建立新的秩序。

八八五：間時延拖畫畫

這是一篇關於藝術創作的文章。作者談到了繪畫過程中時間延誤的問題，並探討了藝術家如何克服困難，堅持創作。

大俠余龍南

這是一篇關於俠義精神的文章。作者介紹了大俠余龍南的事跡，讚揚了他的忠義和勇氣。文章通過對余龍南生平的描寫，展現了傳統俠義文化的魅力。

開心

這是一篇輕鬆愉快的短文。作者通過對日常生活的觀察，描寫了讓人開心的小事。文章充滿了正能量，鼓勵人們以樂觀的心態面對生活。

都市寫真

這是一篇關於都市生活的寫真。作者以細膩的筆觸，描寫了都市的繁華與喧鬧，以及都市人忙碌的生活狀態。文章展現了都市生活的多樣性和複雜性。

怎麼作了如此荒唐的夢

這是一篇關於夢境的文章。作者描述了一個荒唐的夢境，並探討了夢境產生的原因。文章指出，夢境往往是現實生活的反映，通過分析夢境，可以了解人的內心世界。

十二：改了姓名天

這是一篇關於改名的文章。作者探討了改名的社會意義和個人動機。文章指出，改名往往反映了個人身份認同的轉變或對新生活的嚮往。

市之光

這是一篇關於城市發展的文章。作者讚揚了城市的繁榮和進步，並探討了城市發展對社會的貢獻。文章充滿了對未來的信心，展現了城市的無限潛力。

八五：順風車

這是一篇關於社會現象的評論。作者討論了社會中的「順風車」現象，即那些隨波逐流、缺乏主見的人。文章呼籲人們要有獨立思考的能力，不隨波逐流。

九：初生之積

這是一篇關於社會現象的評論。作者討論了社會中初生階級所面臨的挑戰和積弊。文章指出，社會的進步需要不斷克服積弊，建立新的秩序。

埃及婚俗習散幣金幣

這是一篇關於埃及婚俗的文章。作者介紹了埃及傳統的婚俗習俗，特別是散幣金幣的儀式。文章通過對婚俗的描寫，展現了埃及文化的獨特魅力。

化學學化

這是一篇關於化學學化的文章。作者探討了化學學化在現代科學中的重要性。文章指出，化學學化是理解物質世界、開發新技術的關鍵。

夢遊症害人不淺

這是一篇關於夢遊症的文章。作者介紹了夢遊症的症狀和危害，並探討了治療方法。文章提醒人們要重視夢遊症，及時尋求醫治。

膚色來自遺傳

這是一篇關於膚色的文章。作者探討了膚色形成的遺傳機制，並介紹了如何通過科學方法改善膚色。文章強調了遺傳因素對膚色的決定性作用。

泰國臨時首相阿南二三事



泰國發生政變後第十一任臨時總理阿南，並組成了一個由三十五位部長組成的新內閣。

泰國發生政變後第十一任臨時總理阿南，並組成了一個由三十五位部長組成的新內閣。其內閣部長由阿南指定，由阿南和陸軍副司令沙里坤擔任。前財政部長和商業部長長留任原職。其餘全部是新的面孔。

一軍事政變團一推阿南出任臨時政府首相，人們並不感到意外。軍人政變推翻差府政府之次日，五十八歲的阿南已被軍人集團任命為經濟財政顧問。軍事政變發言人說，阿南是新總理最合適的人選，因為「他是一位被外國所能接納的好人」。

軍事政變團副首腦、陸軍司令蘇達達上將，七十年代曾在泰國駐華大使館擔任武官，即大使的軍事顧問。阿南的作風，給蘇達達留下深刻印象。這回由蘇達達向一軍事政變團一推阿南，很快獲得政變團通過。

因為阿南先後在華盛頓、聯合國、加拿大和墨西哥出任大使，同美國外交人員關係不錯，現任美國國務卿貝克，好多年前前已與阿南的好友。

阿南在擔任駐聯合國大使時期，曾經同當時的中共外交部副部長錢其琛、共同起草一九七五年的「中泰建交聯合公報」(當時的泰國外交部長就是這次被推翻的總理差猜)，並主張同所有社會主義國家建立外交關係。此後阿南出任外交部常任秘書，至一九七六年被一解除職務。事因由軍人政變集團扶持的極右的他農

發展友好關係。一頗有大展宏圖的氣概。如果政變好，作風好，阿南在大選後可能還有一番作為。

政變後產生的泰國一臨時憲法，阿南也是主要起草者之一。原來阿南是英國劍橋大學法律系畢業生，精通法律。阿南出任首相前夕，是泰日聯營生產拉薩的協理人。阿南曾任泰國工商界知名人士，同東盟六國工商界有廣泛的聯繫。他原已準備以會長身份出席三月初在峇厘島舉行的亞細安國際會議，後因大任降臨而由別人代替。據分析家說，政變領袖順通軍用阿南這位法學家，旨在試圖改善泰國的形象，不因軍人政變而令泰國聲譽受損。

因此，阿南拜相後說：「我們必須從速在這次政治變化後改變國際形象。一旦新政府成立之後，軍人集團只向本政府提供諮詢，遵守憲法，恢復民主政治。」

在此之前，一軍事政變團一曾承諾在半年內舉行大選；如果因故不能如期舉行，則可推遲一百二十天。因此，阿南和他的內閣，看守泰國政權頂多六至七個月，然後自動引退。

雖然阿南深得軍界器重，委以組閣重任，但是快人快語的阿南公開說：「我是一個獨立人士，不參加黨派，我不可能百分之百同意軍人集團所做的一切，我們應當共同磋商，不是一意孤行。」又說，一臨時內閣在任期內，將致力消除官場貪污淨化政風，以及同世界各國

從古冰層尋找天氣變化奧秘



科學家們認為，通過研究分析古老冰層的樣品，可以了解過去幾百萬元間的氣候狀態和尋找氣候變化的原因和規律，從而有助於解決目前氣象學上亟待解決的難題，諸如二氧化碳和甲烷含量的增多，是否會使地球氣候變暖等。

科學家們認為，通過研究分析古老冰層的樣品，可以了解過去幾百萬元間的氣候狀態和尋找氣候變化的原因和規律，從而有助於解決目前氣象學上亟待解決的難題，諸如二氧化碳和甲烷含量的增多，是否會使地球氣候變暖等。

古老冰層樣品被稱為「古代空氣化石」，而這種古代空氣化石通常只能在兩極附近的冰川裏方可尋找到。在這些地方，每年的降雪降在往年的積雪上，新雪埋

沒了古老的雪。隨着時間的推移，一層一層的厚雪結成了堅固的冰川，這種冰有的千百年了，越老越厚，越老越厚。陷入冰中的空氣氣泡是從大氣中截獲下來的，這種空氣依然像古代的樣子。科學家們把這種古老冰塊帶回實驗室，經專門設計的儀器抽出包裹在冰塊裏的古老氣泡進行化驗分析，便可獲得氣泡中所含的各種成份。

去年，美國和歐洲的兩個研究小組，在格陵蘭島上一個三千多米高的山峯上，進行挖掘古老冰層的研究工作。不久前，該研究小組已

經在四百一十二米的冰層下，挖出一個直徑一米、高四米的古老冰柱體。這個冰柱體一被拉出洞口，立即密封送往實驗室進行分析研究。經分析發現，這是二十萬年前的冰層，通過這些古老冰層的樣品，已初步了解到過去二十萬年間的氣候狀態。

科學家們認為，對這些「古代空氣化石」的初步研究，得出了一個非常驚人的結論：古代空氣是純淨的，氧的含量比今天多得多，二氧化碳和甲烷的含量很低。而目前大氣中的二氧化碳和甲烷含量的增多是否會使地球氣候變暖？這種變暖的速度又有多快？所有這些問題，再經過一些時日的研究，相信便將得到答案。

GRANVILLE SAVINGS AND MORTGAGE CORPORATION
CDIC MEMBER

定期存款最高利率 **9.80%**

我們有操流利中文的職員誠意為各位服務，歡迎查詢。
#290-1040 W. GEORGIA VANCOUVER B.C. V6E 4H1
電話：(604) 682-2694
傳真：(604) 682-4840

廣州樓海鮮酒家
Kwangchow Restaurant
Dim Sum For Lunch
251 E. Pender St. Vancouver, Chinatown

正宗粵菜，食在廣州
華筵小酌，品質優厚
茗茶美點，水準一流
信譽保證，歷史悠久

電話：六八七八五〇一
六八七八五〇二
(七天營業)

金唐肉食公司 KAM TONG ENT. LTD.
總店：華埠片打東街二七六號 電話：683-0033
分店：華埠編街五四〇號 電話：683-1492

海物極品 **鮑魚** 保證靚貨
滋陰補身 酒樓或自用無任歡迎

汽車價錢 比你所想像為低

318i 四門房車 由 \$349 每月*	318is 單門跑車 由 \$369 每月*	318i 開蓬 由 \$519 每月*
---------------------------------	----------------------------------	-------------------------------

*以\$5000首期或同等價值TRADE, 60個月租期 不包所有稅項, O.A.C.

請電查詢

二手靚車：	
1981-320i	1988-M-6
1983-528eA	1988-750iL
1987-535i	1989-325i/2
1987-325i/4	1989-750iL
1987-325is一兩部	1990-325i/2

*所有為本地車及經安全檢驗

AUTO WEST BMW
RICHMOND AUTO MALL
KNIGHT & WESTMINSTER HWY.
273-2217

重要通告

珠江橋牌
PEARL RIVER BRIDGE

生抽王、老抽王、
金標生抽王、草菇老抽、
鮮蝦抽

歷史悠久、品質一流

凡樽身出現以下備註的其中一個編號及地區名稱，才是正貨。

405
101 406
203
304

中國廣東

廣東省食品進出口公司
中國廣州市沿江西路59號
郵政信箱：69號 傳真：862716
電掛：廣州 5440 電傳：44381 KFDCCO CN

「雷」天下響



雷素紅

安大略省省長博·雷 (Bob Rae)，真是人如其名，平地一聲雷，一雷天下響。

他提出一份高達九十七億元的赤字預算，等於上任政府的赤字三倍有餘，當因此震撼世界。

整個安大略省的大工商業，固然震驚，責難之聲亦由東岸傳至西岸。

博·雷，四十二歲，是安省新民主黨黨魁。他領導該黨首次掌握安省政權，到現在只有八個月。

無怪博·雷一份西報，以「蜜月期已過」，來比喻這件。

這份創下空前紀錄的赤字預算，使到最近氣焰高漲的卑詩省新民主黨領袖米·夏葛，也為之大吃一驚。

厭惡社信黨，而在下次卑詩省選看好新民主黨的卑詩省民，將不能再三考慮一下。

博·雷力圖自圓其說，謂他這份預算，係給上任自由黨政府理財不當所牽累。

但論者謂，主要係他在競選前許下太多諾言，現在要大灑金錢所致。

博·雷推倒的前任自由黨省長大衛·彼得遜 (David Peterson) 去年夏季提前舉行省選，一心以為可以避過即將來臨的經濟衰退，而獲得連任。

他自謂，由新民主黨本身開支所引起赤字，只不過十五億元。

雖然他已經提高個人稅率，向富有階層榨取多一點金錢，但亦無濟於事。

他主張免收學費，廢除糧食銀行，及由政府辦理汽車保險等，都已暫時擱置。

向炒樓人士及大企業徵稅，則因為害怕反抗勢力，不敢貿然實行。

博·雷解釋說，經濟衰退使到大批工廠倒閉，社會服務的壓力增加，兼以聯邦政府大幅度減少撥款，正是屋漏兼逢夜雨，遂使赤字漲至半天下。

博·雷在競選前許下太多諾言，現在要大灑金錢所致。

博·雷推倒的前任自由黨省長大衛·彼得遜 (David Peterson) 去年夏季提前舉行省選，一心以為可以避過即將來臨的經濟衰退，而獲得連任。

但無論如何，輿論對博·雷的預算極表不滿。

「多倫多太陽報」的首頁標題說：「新民主黨的第一個預算真是傑作！」

「渥太華公民報」橫貫全頁的大標題說：「花錢，花錢，亂花錢。」

卑詩省省長莊士頓女士，正在感到卑詩省新民主黨的威脅，不禁透一口氣。

她認為這宗新聞，使人對卑詩省新民主黨的觀感大為改變，對社信黨在即將舉行的省選中自然有利。

卑詩省第一個及唯一的新民主黨省長大衛·巴列特 (Dave Barrett)，則對博·雷讚賞。

「博·雷做得不錯，」巴列特說：「不過上任自由黨政府沒有對他提出財政預算，他就不知不覺地承受了一盤爛攤子。」

巴列特認為，卑詩省的經濟狀況勝過安省，卑詩省新民主黨假如在省選中得勝，也未必要被迫博·雷的作風。

域多利大學政治科學家諾曼·洛夫 (Norman Ross)，不大相信莊士頓女士會從這件得到好處。

他說：「卑詩省舉行省選的時候，安省預算案的風潮早已消散。」

跟安省一樣，卑詩省新民主黨也主張徵收炒樓稅及公司最低稅。

但洛夫預測，卑詩省新民主黨會從安省新民主黨得到教訓。

「它將不敢輕視民衆的力量，對部份諾言可能會延遲或不予履行，」洛夫說。

圖：安大略省新民主黨省長博·雷

駕車旅遊樂 (三)

駕車旅遊，除了具備一架性能良好的汽車外，資料搜集的功夫也不可馬虎。加拿大車會 (C.A.A.) 及美國車會 (A.A.A.) 每年都印製資料詳盡的旅遊指南和地圖，供會員免費索取。此外，旅行社的宣傳簡介，印刷精美，圖文並茂，亦可作為參考。

住宿方面，北美的汽車旅館對長途駕車者提供不少方便。這些汽車旅館多在高速公路旁，看到有一「空缺一」的招牌，只消辦好簡單的手續，填寫表格及預付一天房租即可泊車入住。有些汽車旅館甚至有廚房的設備，所以開房旅行時，不妨帶備電飯煲及罐頭，一旦趕路不及吃晚餐，也可以在房間內開餐，既經濟，又方便。

不過，每屆旅遊旺季，一些熱門的旅遊地點時有人滿之患，租酒店便不容易。最安全的辦法是先預訂酒店或及早抵達目的地入住旅館，入黑以後，找旅店就困難了。

除此之外，活力充沛而又喜歡接近大自然的旅人，可以考慮露營。租住旅店。加拿大省立公園的營地多位於風景優美的湖畔或山間，而且一般設備齊全。每一塊營地都有足夠的空置泊車位及餐室，地前又有煮食及取暖用的火爐，自來水供應不絕，木柴亦免費取用，劈柴的斧頭則要自備。一般營地收費每晚十二元，有些營地甚至有熱水沐浴的設備。漫遊長夜，三兩知己，在寧靜的山間或水隅，圍爐夜話，那情趣，又豈是住宿旅店所能代替呢！

恩及有情人

浴在愛河中而夜遊公園的男女有裏面，可能會引起一些問題。

「我擔心有人會設法把機器弄壞，以盜取裏面的現款，」他說。

其他公園管理委員，都贊成這項建議，以方便這些戀人。

其中南茜·芝花莉奧女士 (Nancy Chavaro) 認為想得太遲了。

她說：「我覺得這樣不會鼓勵人們在公園裏面濫交，也不會產生阻礙作用。」

白德城醫生去年要經過一輪鬥爭，才說服市議會批准在公立中學的公園裏面又有避孕套出售，則可以減少發生愛滋病的機會。

在公園管理委員會的報告中，係由前任公園管理委員占·夏維 (Jim Harro) 在四月底首先提出。

公園管理局主席雅打·寇宜 (Art Cowg) 說，他不反對在公共康樂場所裝設售賣避孕套機器，然後可以作出最後決定。

浴在愛河中而夜遊公園的男女有裏面，可能會引起一些問題。

「我擔心有人會設法把機器弄壞，以盜取裏面的現款，」他說。

其他公園管理委員，都贊成這項建議，以方便這些戀人。

其中南茜·芝花莉奧女士 (Nancy Chavaro) 認為想得太遲了。

她說：「我覺得這樣不會鼓勵人們在公園裏面濫交，也不會產生阻礙作用。」

白德城醫生去年要經過一輪鬥爭，才說服市議會批准在公立中學的公園裏面又有避孕套出售，則可以減少發生愛滋病的機會。

在公園管理委員會的報告中，係由前任公園管理委員占·夏維 (Jim Harro) 在四月底首先提出。

公園管理局主席雅打·寇宜 (Art Cowg) 說，他不反對在公共康樂場所裝設售賣避孕套機器，然後可以作出最後決定。

浴在愛河中而夜遊公園的男女有裏面，可能會引起一些問題。

「我擔心有人會設法把機器弄壞，以盜取裏面的現款，」他說。

其他公園管理委員，都贊成這項建議，以方便這些戀人。

其中南茜·芝花莉奧女士 (Nancy Chavaro) 認為想得太遲了。

她說：「我覺得這樣不會鼓勵人們在公園裏面濫交，也不會產生阻礙作用。」

白德城醫生去年要經過一輪鬥爭，才說服市議會批准在公立中學的公園裏面又有避孕套出售，則可以減少發生愛滋病的機會。

在公園管理委員會的報告中，係由前任公園管理委員占·夏維 (Jim Harro) 在四月底首先提出。

公園管理局主席雅打·寇宜 (Art Cowg) 說，他不反對在公共康樂場所裝設售賣避孕套機器，然後可以作出最後決定。

浴在愛河中而夜遊公園的男女有裏面，可能會引起一些問題。

「我擔心有人會設法把機器弄壞，以盜取裏面的現款，」他說。

其他公園管理委員，都贊成這項建議，以方便這些戀人。

其中南茜·芝花莉奧女士 (Nancy Chavaro) 認為想得太遲了。

她說：「我覺得這樣不會鼓勵人們在公園裏面濫交，也不會產生阻礙作用。」

白德城醫生去年要經過一輪鬥爭，才說服市議會批准在公立中學的公園裏面又有避孕套出售，則可以減少發生愛滋病的機會。

在公園管理委員會的報告中，係由前任公園管理委員占·夏維 (Jim Harro) 在四月底首先提出。

公園管理局主席雅打·寇宜 (Art Cowg) 說，他不反對在公共康樂場所裝設售賣避孕套機器，然後可以作出最後決定。

浴在愛河中而夜遊公園的男女有裏面，可能會引起一些問題。

「我擔心有人會設法把機器弄壞，以盜取裏面的現款，」他說。

其他公園管理委員，都贊成這項建議，以方便這些戀人。

其中南茜·芝花莉奧女士 (Nancy Chavaro) 認為想得太遲了。

她說：「我覺得這樣不會鼓勵人們在公園裏面濫交，也不會產生阻礙作用。」

白德城醫生去年要經過一輪鬥爭，才說服市議會批准在公立中學的公園裏面又有避孕套出售，則可以減少發生愛滋病的機會。

在公園管理委員會的報告中，係由前任公園管理委員占·夏維 (Jim Harro) 在四月底首先提出。

公園管理局主席雅打·寇宜 (Art Cowg) 說，他不反對在公共康樂場所裝設售賣避孕套機器，然後可以作出最後決定。

浴在愛河中而夜遊公園的男女有裏面，可能會引起一些問題。

「我擔心有人會設法把機器弄壞，以盜取裏面的現款，」他說。

其他公園管理委員，都贊成這項建議，以方便這些戀人。

其中南茜·芝花莉奧女士 (Nancy Chavaro) 認為想得太遲了。

她說：「我覺得這樣不會鼓勵人們在公園裏面濫交，也不會產生阻礙作用。」

白德城醫生去年要經過一輪鬥爭，才說服市議會批准在公立中學的公園裏面又有避孕套出售，則可以減少發生愛滋病的機會。

在公園管理委員會的報告中，係由前任公園管理委員占·夏維 (Jim Harro) 在四月底首先提出。

公園管理局主席雅打·寇宜 (Art Cowg) 說，他不反對在公共康樂場所裝設售賣避孕套機器，然後可以作出最後決定。

浴在愛河中而夜遊公園的男女有裏面，可能會引起一些問題。

「我擔心有人會設法把機器弄壞，以盜取裏面的現款，」他說。

其他公園管理委員，都贊成這項建議，以方便這些戀人。

其中南茜·芝花莉奧女士 (Nancy Chavaro) 認為想得太遲了。

她說：「我覺得這樣不會鼓勵人們在公園裏面濫交，也不會產生阻礙作用。」

白德城醫生去年要經過一輪鬥爭，才說服市議會批准在公立中學的公園裏面又有避孕套出售，則可以減少發生愛滋病的機會。

在公園管理委員會的報告中，係由前任公園管理委員占·夏維 (Jim Harro) 在四月底首先提出。

公園管理局主席雅打·寇宜 (Art Cowg) 說，他不反對在公共康樂場所裝設售賣避孕套機器，然後可以作出最後決定。

浴在愛河中而夜遊公園的男女有裏面，可能會引起一些問題。

「我擔心有人會設法把機器弄壞，以盜取裏面的現款，」他說。

其他公園管理委員，都贊成這項建議，以方便這些戀人。

其中南茜·芝花莉奧女士 (Nancy Chavaro) 認為想得太遲了。

她說：「我覺得這樣不會鼓勵人們在公園裏面濫交，也不會產生阻礙作用。」

白德城醫生去年要經過一輪鬥爭，才說服市議會批准在公立中學的公園裏面又有避孕套出售，則可以減少發生愛滋病的機會。

在公園管理委員會的報告中，係由前任公園管理委員占·夏維 (Jim Harro) 在四月底首先提出。

公園管理局主席雅打·寇宜 (Art Cowg) 說，他不反對在公共康樂場所裝設售賣避孕套機器，然後可以作出最後決定。

浴在愛河中而夜遊公園的男女有裏面，可能會引起一些問題。

「我擔心有人會設法把機器弄壞，以盜取裏面的現款，」他說。

其他公園管理委員，都贊成這項建議，以方便這些戀人。

其中南茜·芝花莉奧女士 (Nancy Chavaro) 認為想得太遲了。

她說：「我覺得這樣不會鼓勵人們在公園裏面濫交，也不會產生阻礙作用。」

白德城醫生去年要經過一輪鬥爭，才說服市議會批准在公立中學的公園裏面又有避孕套出售，則可以減少發生愛滋病的機會。

在公園管理委員會的報告中，係由前任公園管理委員占·夏維 (Jim Harro) 在四月底首先提出。

公園管理局主席雅打·寇宜 (Art Cowg) 說，他不反對在公共康樂場所裝設售賣避孕套機器，然後可以作出最後決定。

浴在愛河中而夜遊公園的男女有裏面，可能會引起一些問題。

「我擔心有人會設法把機器弄壞，以盜取裏面的現款，」他說。

其他公園管理委員，都贊成這項建議，以方便這些戀人。

其中南茜·芝花莉奧女士 (Nancy Chavaro) 認為想得太遲了。

她說：「我覺得這樣不會鼓勵人們在公園裏面濫交，也不會產生阻礙作用。」

白德城醫生去年要經過一輪鬥爭，才說服市議會批准在公立中學的公園裏面又有避孕套出售，則可以減少發生愛滋病的機會。

在公園管理委員會的報告中，係由前任公園管理委員占·夏維 (Jim Harro) 在四月底首先提出。

公園管理局主席雅打·寇宜 (Art Cowg) 說，他不反對在公共康樂場所裝設售賣避孕套機器，然後可以作出最後決定。

浴在愛河中而夜遊公園的男女有裏面，可能會引起一些問題。

「我擔心有人會設法把機器弄壞，以盜取裏面的現款，」他說。

其他公園管理委員，都贊成這項建議，以方便這些戀人。

其中南茜·芝花莉奧女士 (Nancy Chavaro) 認為想得太遲了。

她說：「我覺得這樣不會鼓勵人們在公園裏面濫交，也不會產生阻礙作用。」

白德城醫生去年要經過一輪鬥爭，才說服市議會批准在公立中學的公園裏面又有避孕套出售，則可以減少發生愛滋病的機會。

在公園管理委員會的報告中，係由前任公園管理委員占·夏維 (Jim Harro) 在四月底首先提出。

公園管理局主席雅打·寇宜 (Art Cowg) 說，他不反對在公共康樂場所裝設售賣避孕套機器，然後可以作出最後決定。

浴在愛河中而夜遊公園的男女有裏面，可能會引起一些問題。

「我擔心有人會設法把機器弄壞，以盜取裏面的現款，」他說。

其他公園管理委員，都贊成這項建議，以方便這些戀人。

其中南茜·芝花莉奧女士 (Nancy Chavaro) 認為想得太遲了。

她說：「我覺得這樣不會鼓勵人們在公園裏面濫交，也不會產生阻礙作用。」

白德城醫生去年要經過一輪鬥爭，才說服市議會批准在公立中學的公園裏面又有避孕套出售，則可以減少發生愛滋病的機會。

在公園管理委員會的報告中，係由前任公園管理委員占·夏維 (Jim Harro) 在四月底首先提出。

公園管理局主席雅打·寇宜 (Art Cowg) 說，他不反對在公共康樂場所裝設售賣避孕套機器，然後可以作出最後決定。

浴在愛河中而夜遊公園的男女有裏面，可能會引起一些問題。

「我擔心有人會設法把機器弄壞，以盜取裏面的現款，」他說。

其他公園管理委員，都贊成這項建議，以方便這些戀人。

其中南茜·芝花莉奧女士 (Nancy Chavaro) 認為想得太遲了。

她說：「我覺得這樣不會鼓勵人們在公園裏面濫交，也不會產生阻礙作用。」

白德城醫生去年要經過一輪鬥爭，才說服市議會批准在公立中學的公園裏面又有避孕套出售，則可以減少發生愛滋病的機會。

在公園管理委員會的報告中，係由前任公園管理委員占·夏維 (Jim Harro) 在四月底首先提出。

公園管理局主席雅打·寇宜 (Art Cowg) 說，他不反對在公共康樂場所裝設售賣避孕套機器，然後可以作出最後決定。

「判子息口訣」

一連幾個星期在世界佛教協會，與衆善信共同研究中國術數，參加人數每次俱增，但礙於時間有限，衆善信的疑問未能逐一解答，唯有借此機會，繼續為各位服務，有問必答，「古人論相，可以一眉」相判子息多寡，如今實施生育計劃化，人力可為，那麼前論子息之法，仍當準確耶？以吾愚見，以述所言，亦屬實情，但只限於將數目減少，並不能酌量增加，所以憑數取數，仍屬可信，以下即為部份口訣，看官若有興趣，無妨抄錄參考：何如！

眉形與目齊，問子答一個，交鎖堂印守，一對可成，眉齊與目調，入格兩無憂，清秀聲再亮，四方任君遊。

眉毛與目齊，堂印有疏疎，清秀聲雖亮，修身免絕代。眉形不盡目，問子也孤獨，堂印成格局，眉清聲五福。眉毛生過目，問子應對六，眉散堂印散，空印成寂寞。眉形已過目，定形子有六，堂印眼眉秀，聲亮十個足。眉形已過目，橫斷堂印落，多生

一連幾個星期在世界佛教協會，與衆善信共同研究中國術數，參加人數每次俱增，但礙於時間有限，衆善信的疑問未能逐一解答，唯有借此機會，繼續為各位服務，有問必答，「古人論相，可以一眉」相判子息多寡，如今實施生育計劃化，人力可為，那麼前論子息之法，仍當準確耶？以吾愚見，以述所言，亦屬實情，但只限於將數目減少，並不能酌量增加，所以憑數取數，仍屬可信，以下即為部份口訣，看官若有興趣，無妨抄錄參考：何如！

眉形與目齊，問子答一個，交鎖堂印守，一對可成，眉齊與目調，入格兩無憂，清秀聲再亮，四方任君遊。

眉毛與目齊，堂印有疏疎，清秀聲雖亮，修身免絕代。眉形不盡目，問子也孤獨，堂印成格局，眉清聲五福。眉毛生過目，問子應對六

既率庭即須掃穴

【本報記者李國輝報導】昨晚十時許，在溫哥華市東區，警方在掃穴時，發現一名男子在穴內，警方隨即將其逮捕。警方表示，該名男子涉嫌在該處進行非法活動，目前正接受進一步調查。



昨晚十時許，在溫哥華市東區，警方在掃穴時，發現一名男子在穴內。

人性之探

自古以來，大陸的馬家驛山就有著令人驚嘆的傳說。那裡的村民世代傳說著一個關於「人性之探」的故事。據說，在那裡，人們可以探測到人類最原始的慾望和恐懼。這種傳說在當地的民間流傳甚廣，吸引了不少遊客前來探險。



自古以來，大陸的馬家驛山就有著令人驚嘆的傳說。

記憶力有多久?

【本報記者李國輝報導】記憶力有多久？這是一個值得探討的問題。記憶力是人類大腦的重要功能之一，它記錄了我們所經歷的一切。然而，記憶力的持久性因人而異，受到多種因素的影響。科學家認為，記憶力的持久性與大腦的結構和化學物質有關。

衣上同不托襯褲仔牛

【本報記者李國輝報導】牛仔褲和襯衫的搭配，是現代人衣櫥中的常見組合。然而，在牛仔褲的襯衫上，卻有著許多不同的款式和設計。這些設計不僅增加了牛仔褲的時尚感，也反映了人們對舒適和實用性的追求。

多櫃筒擺設省地方

【本報記者李國輝報導】在狹窄的居住空間中，如何巧妙地利用每一寸空間，是每個人都面臨的問題。多櫃筒擺設是一種省地方的好方法。它不僅可以存放更多的物品，還可以作為裝飾品，提升家居的品味。

挺身裝束難配合

【本報記者李國輝報導】現代女性追求時尚與舒適的平衡，但挺身裝束往往難以配合。這些裝束雖然能夠展現女性的優美曲線，但往往缺乏實用性，給人們帶來了不便。設計師們正在尋求新的解決方案，以滿足人們的需求。

容美

【本報記者李國輝報導】容美是每個人都追求的目標。然而，容美並不僅僅是外表的修飾，更是一種內在的修養。通過學習和實踐，我們可以提升自己的容美，展現出最真實的自己。

現代女性自強不息

【本報記者李國輝報導】現代女性已經不再依賴他人，她們在事業、生活和家庭中展現出了強大的力量。她們不斷學習、不斷進步，自強不息，成為了社會的中堅力量。

肥胖的人何以更怕冷

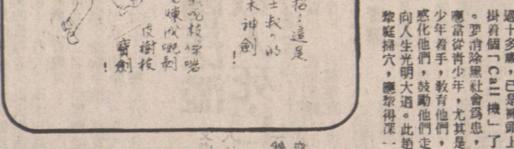
【本報記者李國輝報導】肥胖的人往往比瘦的人更怕冷，這是為什麼呢？科學家認為，這與脂肪的保溫作用有關。脂肪可以儲存熱量，但當環境溫度降低時，脂肪的保溫效果會受到影響，導致肥胖的人感到更冷。

介紹朋友的幾點規則

【本報記者李國輝報導】在社交場合中，如何恰當地介紹朋友，是每個人都需要掌握的技能。介紹朋友時，應遵循一些基本的規則，如尊重對方的隱私、避免誇大其詞等，以確保介紹過程順利。

集家宜

【本報記者李國輝報導】在當前的社會環境下，集家宜成了一個熱門話題。許多人選擇集家宜，是為了節省開支、提高生活質量。然而，集家宜也面臨著一些挑戰，如衛生問題和隱私保護等。



在當前的社會環境下，集家宜成了一個熱門話題。

茶一樂

【本報記者李國輝報導】茶，不僅是一種飲品，更是一種文化。在中國，喝茶有著悠久的歷史和深厚的文化底蘊。品茶不僅可以放鬆心情，還可以增進人際關係。

歡家馬

【本報記者李國輝報導】馬家歡，是許多人心目中的理想生活。它代表著一種自由、奔騰的精神，象徵著對美好生活的嚮往和追求。

容美

【本報記者李國輝報導】容美是每個人都追求的目標。然而，容美並不僅僅是外表的修飾，更是一種內在的修養。通過學習和實踐，我們可以提升自己的容美，展現出最真實的自己。

多櫃筒擺設省地方

【本報記者李國輝報導】在狹窄的居住空間中，如何巧妙地利用每一寸空間，是每個人都面臨的問題。多櫃筒擺設是一種省地方的好方法。它不僅可以存放更多的物品，還可以作為裝飾品，提升家居的品味。

挺身裝束難配合

【本報記者李國輝報導】現代女性追求時尚與舒適的平衡，但挺身裝束往往難以配合。這些裝束雖然能夠展現女性的優美曲線，但往往缺乏實用性，給人們帶來了不便。設計師們正在尋求新的解決方案，以滿足人們的需求。

容美

【本報記者李國輝報導】容美是每個人都追求的目標。然而，容美並不僅僅是外表的修飾，更是一種內在的修養。通過學習和實踐，我們可以提升自己的容美，展現出最真實的自己。

現代女性自強不息

【本報記者李國輝報導】現代女性已經不再依賴他人，她們在事業、生活和家庭中展現出了強大的力量。她們不斷學習、不斷進步，自強不息，成為了社會的中堅力量。

肥胖的人何以更怕冷

【本報記者李國輝報導】肥胖的人往往比瘦的人更怕冷，這是為什麼呢？科學家認為，這與脂肪的保溫作用有關。脂肪可以儲存熱量，但當環境溫度降低時，脂肪的保溫效果會受到影響，導致肥胖的人感到更冷。

介紹朋友的幾點規則

【本報記者李國輝報導】在社交場合中，如何恰當地介紹朋友，是每個人都需要掌握的技能。介紹朋友時，應遵循一些基本的規則，如尊重對方的隱私、避免誇大其詞等，以確保介紹過程順利。

肥人何以更怕冷

【本報記者李國輝報導】肥胖的人往往比瘦的人更怕冷，這是為什麼呢？科學家認為，這與脂肪的保溫作用有關。脂肪可以儲存熱量，但當環境溫度降低時，脂肪的保溫效果會受到影響，導致肥胖的人感到更冷。



肥胖的人往往比瘦的人更怕冷。

容美

【本報記者李國輝報導】容美是每個人都追求的目標。然而，容美並不僅僅是外表的修飾，更是一種內在的修養。通過學習和實踐，我們可以提升自己的容美，展現出最真實的自己。

現代女性自強不息

【本報記者李國輝報導】現代女性已經不再依賴他人，她們在事業、生活和家庭中展現出了強大的力量。她們不斷學習、不斷進步，自強不息，成為了社會的中堅力量。

多櫃筒擺設省地方

【本報記者李國輝報導】在狹窄的居住空間中，如何巧妙地利用每一寸空間，是每個人都面臨的問題。多櫃筒擺設是一種省地方的好方法。它不僅可以存放更多的物品，還可以作為裝飾品，提升家居的品味。

挺身裝束難配合

【本報記者李國輝報導】現代女性追求時尚與舒適的平衡，但挺身裝束往往難以配合。這些裝束雖然能夠展現女性的優美曲線，但往往缺乏實用性，給人們帶來了不便。設計師們正在尋求新的解決方案，以滿足人們的需求。

容美

【本報記者李國輝報導】容美是每個人都追求的目標。然而，容美並不僅僅是外表的修飾，更是一種內在的修養。通過學習和實踐，我們可以提升自己的容美，展現出最真實的自己。

介紹朋友的幾點規則

【本報記者李國輝報導】在社交場合中，如何恰當地介紹朋友，是每個人都需要掌握的技能。介紹朋友時，應遵循一些基本的規則，如尊重對方的隱私、避免誇大其詞等，以確保介紹過程順利。

肥胖的人何以更怕冷

【本報記者李國輝報導】肥胖的人往往比瘦的人更怕冷，這是為什麼呢？科學家認為，這與脂肪的保溫作用有關。脂肪可以儲存熱量，但當環境溫度降低時，脂肪的保溫效果會受到影響，導致肥胖的人感到更冷。

容美

【本報記者李國輝報導】容美是每個人都追求的目標。然而，容美並不僅僅是外表的修飾，更是一種內在的修養。通過學習和實踐，我們可以提升自己的容美，展現出最真實的自己。

多櫃筒擺設省地方

【本報記者李國輝報導】在狹窄的居住空間中，如何巧妙地利用每一寸空間，是每個人都面臨的問題。多櫃筒擺設是一種省地方的好方法。它不僅可以存放更多的物品，還可以作為裝飾品，提升家居的品味。

華隆有限公司
WAH LOONG LTD.
5388 Parkwood Place Richmond, B.C. V6V 2M4
Telephone: (604) 273-1688 (12 lines)

源運到，大量供應

各西士齊備

中國去頭有先白蝦及蝦肉
中國AAA牌去頭有先白蝦及蝦肉
越南去頭有先白蝦及蝦肉
越南去頭有先白蝦及蝦肉
香港澳門白蝦及蝦肉
中國各類有頭及無頭蝦
大小西士龍蝦及扒蝦尾
急凍香港生蠔及扒蝦尾
去冰鮮魷魚

常備各種魚類

紅衫魚 紅魷魚
黃花魚 白魷魚
牙帶魚 墨魚
獅子魚 魚

日本各類冬菇及
新到中國各類冬菇
「一日一冬菇，
精神倍爽朗」

歡迎遠近採購
寄送貨快捷

利僑鷄鴨公司
LE KIU POULTRY
SPECIALIZING IN SEGMENTS CUTS & BONELESS BREASTS FOR RESTAURANTS

本號供應 · 新鮮鷄鴨 · 零沽批發 · 一律歡迎

總店
256 East Pender St.
Vancouver, B.C.
☎ 681-1012

批發部
458 Prior St.
Vancouver, B.C.
☎ 681-1999

第一分店
Greenview Poultryland
1569 Johnston
Vancouver, B.C.
☎ 669-5457

第二分店
1678 Commercial Dr.
Vancouver, B.C.
☎ 254-2511

SUPREME DRIVING SCHOOL
拔萃駕駛學校
91新車 安全易學
天天考期 成功率高
電話：275-8038
傳呼：631-8398

香港駕駛學院
HONG KONG DRIVING SCHOOL LTD.
地址：域多利5869號
321-3722
易學速成 筆試路試
服務最快 收費公道
資深導師 歷史最久
校長：吳栢霖 傳呼機：686-8597 (24小時)

UNIVERSE DRIVING SCHOOL
211A 175 E. BROADWAY, VAN., B.C.
宇宙
經驗豐富 國粵教授
路試筆試 初學補鐘
安全易學 歡迎查詢
電話 275-0886
437-9617

城市駕駛學校
City Driving School
NO. 5-2414 MAIN ST.
VANCOUVER, B.C.
電話 874-4544
蘇偉勝
師質優良 經驗豐富 耐心教授
筆試路試 精通國粵 客英馬語
收費公平 忠誠服務

聯合駕駛學校
#5-2910 COMMERCIAL DRIVE UNITED DRIVING SCHOOL
TEL: 253-6888
歷史悠久 經驗豐富 耐心教授
筆試路試 易學速成 合格率高
本校採用90年全新
TOYOTA COROLLA特級房車教授
聘請大溫哥華各區男女經驗教車師傳多名

卑詩駕駛學院
211-175 EASE BROADWAY VANCOUVER, B.C.
TEL: 644-7890
師資優良 耐心教授 易學速成
考期最快 筆試路試 成功率高
WAYNE FUNG BANG LAU
馮尚榮 433-4082 劉兆鵬 657-2823
專人陪同 翻譯筆試 251-5750 郭

ELITE DRIVING SCHOOL
高級駕駛學校
B1-111 W. BROADWAY
*有女師傅教車 *初學或重溫
*日班或夜班 *備有路試用車
電話：872-8717 (吳師傅)

優良駕駛學校
PERFECTION DRIVING SCHOOL
TEL: 433-2888
由 RAYMOND TONG 唐達良主理
名符其實 師質優良 經驗豐富 收費公道
本校全用 TOYOTA 新車教授舒適易學
合格率高 歡迎查詢

蜀農村開辦婚育家庭學校

一億人口大省加強節育



逾千萬青年已接受優生優育知識教育

四川消息：中國最大的農業省四川，迄今在農村開辦起七千四百多所「婚育家庭學校」...

皖部分農村私鹽泛濫 劣質鹽造成數人死亡

安徽消息：據中安部分農村地區，私售私運，不少村民，購買劣質鹽，其中一個九口之家吃了...



從漢口秘密飛抵上海 毛澤東最後一次坐飛機

我轉頭看著副駕駛員，因為他曾是這架飛機的機師，滿以為他接到了命令，知道內情，可他也只是呆呆地望著我...

古老繩藻化石 神農架首發現

湖北消息：最近，神農架林區小回線公路施工而出一塊...



英特波爾在行動 記國際刑警組織中國國家中心局

中國加入增強影響 國際刑警組織中國國家中心局...

中港合作罪案偵破

一九八五年二月，作為英國國家中心局香港支局的國際刑警官員...

院醫物動設開海上

上海消息：上海醫科大學實驗動物學部新近開設了非正式的動物門診部，引來許多登門造訪者...

作寫案伏仍旬九近年

活生年晚的存藝施——泉印陸...



一九八三年，施藝存患真腸癌，進了華東醫院...

英特波爾在行動 記國際刑警組織中國國家中心局 (續)

Libra Trading Co. Ltd. 德成糧油 景福糧油 米 \$19.88 特價米 \$13.99 八折 買米送油 買2送1

POLO TRAVEL LTD. 大通旅遊 短線暢遊 國外精選遊 海上假期 酒店連機票

湯美廚櫃傢俬製造廠

TOMMY KITCHENS & FURNITURE LTD.

專人設計及安裝

精心為閣下訂造最新式廚櫃及傢俬，價錢實惠手工最好，翻新或訂造，無任歡迎。



廚櫃上下 \$78 呎起

價錢最平 保證質量 電通量 水喉通渠 瓷磚地 更換門窗 樓梯車房 露台浴室 各款圓櫃 土庫翻新 舊屋翻新

自設工場製造及陳列室
工場電話：328-3782
電話：322-1615

飛鷹公司
專寫
招廣告牌
255-7264

嘉頓園藝
承接剪草 修剪花架 免費估價
電話876-2506

威廉園藝
承接剪草 修剪花架 免費估價
電話253-8528

雲城搬運公司
搬代錫拉大一天經驗
運辦樹板小律歡豐富
傢送種清工程業當
依貨樹理程迎
電話879-4338 或874-5961

華安旅遊服務社
VAN CHINA TRAVEL SERVICES INC.
263 E. HASTINGS ST. VAN. B.C.
CANADA V6A 1P2
TEL. 681-8531

遊中國，請找我。
價錢平，服務佳。
長、短新線路，
由溫哥華直飛
上海、北京或香港。
歡迎查詢！
章程備索。



SUNRISE MARKETS INC.
Vancouver, B.C. V6A 1H5
豆腐製品專家



日昇出品：是您信心的保證

馳名鮮豆腐、炸豆腐、五香豆乾、白豆乾
·豆腐片、保鮮豆腐、甜、淡豆漿
是最佳營養食品
·機器製造·真空包裝·高溫消毒·無防腐劑·

日昇食品廠
729 Powell St.
Vancouver, B.C.
Tel: 254-8888
Fax: 251-1083



日昇食品市場
300 Powell St.
Vancouver, B.C.
Tel: 685-8019
嘉樂亞洲食品總匯
260 E. Georgia St.
Vancouver, B.C.
Tel: 684-3155

專業 瓷磚工程
廚房瓷磚 \$198起 浴缸瓷磚 \$268起
多款瓷磚 可供選擇 政府牌照 專業手工
商業住宅 新屋瓷磚 大小工程 免費估價
電話：251-4187 手提：849-0076

日昇電器工程
政府牌照
商新防各安免
業建燈燈裝費
拍住警警修估
文宅鐘器理價
電話434-7886 傳呼645-8888

暢通搶修
水喉阻塞 水喉漏水 水管破裂 電動通渠
日夜服務電 328-2128

三陽裝修公司
政府牌照 價錢公道 國粵英語 免費估價
24小時 671-6123

質量保證
大小工程
屋頂補漏
屋頂翻新
水喉渠道
天窗水閘
圍欄草地
車房露台
內外油漆
土庫間格
舊屋翻新
新屋裝修

煒華電器
政府牌照
商新防各安免
業建燈燈裝費
拍住警警修估
文宅鐘器理價
電話253-8082 周生

技能電器 水喉修理
政府牌照 收費低廉
雪櫃冰箱 乾洗衣機
電爐電器 水喉廁所
暖氣水爐 渠道阻塞
電話：879-3583 (李生)
手提電話：871-7008
有平舊機出賣

華興
日夜 通渠通廁
修理水喉
電話 230-3683

可靠煤氣水喉
安裝 修理
餐館炸爐、炒鑊、煤氣焗爐
家庭熱水喉氣、
油喉氣爐換煤氣爐
新屋、餐館水喉煤氣工程
煤氣牌照 免費估價
649-9107
嚴洽

華新建築裝修公司
Wah Sun Construction Co. Ltd.
更換門窗 土庫間格 改建加建 屋頂翻新 陽台車房 門面砌磚 花園圍牆 鑲嵌雲石
水電工程 鋪位裝修 內外油漆 手工精細 大小工程 免費估價 價錢相宜 保君滿意
手提：657-8329 傳呼機 735-5222

暖氣煤氣水喉渠務工程
1976 炳記
安裝地下水管砂井、修理土庫漏水、
煙囪、接駁政府大渠水管煤氣管出租
電動通渠機。 657-2828
428 Salsbury Dr. Van. 254-4935

李華冷暖電器修理
政府牌照 上門服務
·雪櫃冰箱·乾洗衣機·爐頭電器
·凍房冷櫃·暖氣水喉·收費低廉
電話：876-0278 傳呼機：686-8677

水喉搶修
水管破裂 水管冰凍 漏水通渠 一次攪掂
日夜服務電：250-1068

長程搬運公司
大型貨車·有升降機
代客搬運·傢俬貨物
具有包裝·具有燕梳
具有經驗·天天營業
電話 253-2841
253-8382

中央冷暖電器
24小時服務
電話：251-1505
修理裝置 政府牌照
·大小凍房·熱水暖氣
·冰櫃凍櫃·冷氣機
·雪櫃爐頭·暖氣機
·乾洗衣機·熱水箱
·洗碗碟機·各種電器

棠氏凍房電器
TOM APPLIANCE SERVICE
2145 KASLO STREET VANCOUVER, B.C.
免費估價 電話：253-4706
取價從廉 24小時服務
修 理
餐館 雜貨店 家庭電器
凍櫃 大小凍房 洗碗機
製雪機 乾洗衣機 爐頭電器
裝置設計·空氣調節·

標準雪櫃電器工程
專業承裝，修理
·大小凍房 肉食瓜菜櫃
·冷暖氣機 雪櫃打冰機
·乾洗衣機 爐頭碗碟機
免費保用一年
24小時服務 政府牌照
電話：254-8729
1425 Nookta St. Van.

實力車身修理
Super Look Auto Body Ltd.
1104 CLARK DRIVE VAN. B.C.
電話：254-9111 254-3718

有經驗專人代辦
I.C.B.C.手續及
有免費車借用。

保證·
車身修理
工作妥當
材料最佳
手工最好
價錢實惠
絕不取巧
歡迎比較

實力車身修理公司
自新張以來因嚴格
採用歐美最佳材料
及漆油全部工作均
由一流專科技師於
焗油房內處理，故
能保證質量及工作
妥當。

新精工車身修理
NEW PROFESSION COLLISION LTD.
1010 Clark Drive
Vancouver, B.C. V5L 3J9
Telephone: 253-7814

Specializing in Imported Cars
We Also Do Other Makes
B.C. Certified License
I.C.B.C. Claims

精工車身修理
專修各國名車
車身修理噴漆
最新車架較正
採用最佳漆油
一流技師處理
保證工作妥當

廿七年技師親自
處理有專人代辦
I.C.B.C.手續
有免費車借用。

精工車身修理
手工一流
材料最佳
絕不取巧
保證滿意
價錢實惠
歡迎比較

快捷
FAST 'A' AUTO BODY
代辦一切I.C.B.C.手續 免費汽車借用

快捷
車身修理
688-8788 688-3212
地址：唐人街喜士定東街356號 356 EAST HASTINGS STREET VANCOUVER

為你服務
保你滿意
得你信賴
是你朋友

精通英、粵、國、台、滬語言

死之萍飄邵人報代一

平持



邵人報

邵人報(一九八六—一九九一)年，是中國新聞界的一顆新星。這本報在抗戰時期創辦，由漢口遷往重慶，再遷往成都，最後遷往台北。邵人報在抗戰時期創辦，由漢口遷往重慶，再遷往成都，最後遷往台北。邵人報在抗戰時期創辦，由漢口遷往重慶，再遷往成都，最後遷往台北。

堅持正義
邵人報(一九八六—一九九一)年，是中國新聞界的一顆新星。這本報在抗戰時期創辦，由漢口遷往重慶，再遷往成都，最後遷往台北。邵人報在抗戰時期創辦，由漢口遷往重慶，再遷往成都，最後遷往台北。

人物鱗爪錄

明健

抱怨自己「出身不好」，因為她父親是地主的父親，她母親是地主的母親。她，問十個問題，九個是關於她父親的。她，問十個問題，九個是關於她父親的。她，問十個問題，九個是關於她父親的。

一位參謀進言：「大帥，留下邵人報吧，真是養虎貽患啊！」「張一打進北京，立即處決邵人報。」

奉軍打進北京城，時為一九二六年春。邵人報，只好在東交民巷，只好躲在東交民巷。

癱瘓母親奮力救子女

何人

伊利亞沙，約翰遜，加拿大人，住在安大略省德爾里市。二十年前，因多倫多發生大火，她曾奮力救出兩個孩子。伊利亞沙，約翰遜，加拿大人，住在安大略省德爾里市。二十年前，因多倫多發生大火，她曾奮力救出兩個孩子。



伊利亞沙，約翰遜

極左年月全民皆驚

《老撾紅色親王家族傳奇》之五

辛亥革命勝利，皇上並沒有被斬頭；然而滿清皇朝是完了。富馬親王也沒有被槍斃。他的名氣、身份還有點用，因此擔任了政府顧問。他打定了主意，無論如何都要捱下去。

滿堂紅 實業 裝修 有限公司
ARGOSY GROUP REAL ESTATE
101-W BROADWAY, VANCOUVER, B.C. 874-4268
信用卓著 · 經驗豐富
生意機會五月份新盤

滿堂紅 實業 裝修 有限公司
ARGOSY GROUP REAL ESTATE
101-W BROADWAY, VANCOUVER, B.C. 874-4268
信用卓著 · 經驗豐富
生意機會五月份新盤

李兆梅
STELLA LEE
住家電話：525-6983

LAKEVIEW RLTY.
SHARON OLEARY
住宅電話 583-2086
辦事處 588-9955

何仲生
JOHNSON HO
住家電話：278-7870
直接傳呼：667-7393

滿堂紅 實業 裝修 有限公司
ARGOSY GROUP REAL ESTATE
101-W BROADWAY, VANCOUVER, B.C. 874-4268
信用卓著 · 經驗豐富
生意機會五月份新盤

李沾
JIM LEE
住家電話：645-9085

SURREY DELTA 素里 NRS 地產公司 三角洲
NRS BLOCK BROS. REALTY LTD.
9360-120 ST., SURREY V3V 4B9
施學全 PAUL SHIH
公司：581-4601
住宅：596-9570
傳呼：650-6388
一房屋買賣及出租管理
一能操流利國粵潮語

KEYSTONE REALTY LTD. 恒基置業有限公司 261-8118
彭太 BECKY PANG
公司：261-8118
住家：275-2147
傳呼機：650-8862

商業盤：

- △本那比商場，每年收入26萬，有各行各業如銀行，油站，餐館，藥房，超級市場等等，開價三百餘萬元。
- △烈治文，C-6地，可建酒店或各行業，地103X303，開價\$1,180,000，對面為 LANSLOWNE MALL。
- △烈治文老字號中西餐館，高利潤，易做，Nq 3 ROAD，生意旺。

加拿大信託實業公司 2629 KINGSWAY, VAN. B.C. V5R 5H4 **Canada Trust Realty** 經理 **關伯興** 公司電話 **438-8161**



謝煜贊 DON QUAN Salesmaster

MASTER OF REALTY PRESIDENT'S CLUB 1990 6 YEARS

敬愛的業主：
實業市場回復興旺，現乃最適合銷售房地產之時。
將閣下之房地產交由一位有實際經驗，有優異紀錄及負責任之態度的經紀銷售至為重要。
過去五年，本人平均每星期經手有份銷售一項物業。
本人甚為樂意免費閣下之物業估價及解答有關之問題，歡迎隨時來電諮詢。
謝煜贊謹上

公司：438-8161
住宅：420-4665

MY TRACK RECORD:
Medallion President's Club G.V.R.E. Board (3 years)
#1 in B.C. of C.T.R. (1990)
Top 10 B.C. of C.T.R. (6 years)
#1 in Canada of C.T.R. (1990)
Salesmaster C.T.R. (4 years)
N.L.S. Medallion Club (Master) (7 years)
Leader Club C.T.R. (7 years)
#1 Top Salesman Vancouver E. Branch (6th consecutive year)



高竹林，新區，新屋，有景，意大利BUILDER \$309,000



本地比豪華新大屋，4800 尺五睡房，光猛，有景，街角地，交通方便，\$550,000 DON QUAN



開價二百萬元，西區 BRITISH PERFECTION 區，豪華大廈，坐北向南，新穎設計，有游泳池，風景一流。



新起大廈，兩睡房十二樓有景，無 G.S.T. 大約千二百尺近 MELLAY TOWN 商場 \$244,000 DON QUAN



本地比近 MEIRIO TOWN 四年新，特別設計豪華大屋，三廚五睡房地大 51X190 開價 \$525,000



CAPITAL HILL 風景一流，街角地 50X121 設合新屋，有前途 只 \$258,000



雲東近 KINGWAY AT McHARRY 街，三層共三廁，地大 33X99 叫價 \$192,000



41 街近 VICTORIA ST 地大 33X143 三睡房 \$188,000 請電 DON QUAN

生意急讓

▲ 中型 Grocery Store 店主退休急賣，生意穩定，地點適中，開價 \$130,000. Don Quan

▲ New Westminster Mall 西餐館，近戲院及商場內，130 座位，全酒牌，叫價十二萬餘。Don Quan

髮型店出售

▲ Fraser 街 Salon For Sale 好生意，有前途，叫價 \$28,000. Don Quan

▲ W. BROADWAY 好地位，生意好，上等好客，六名髮型師，有拍車位，開價 \$48,000 DON QUAN



雲東十二組栢文，有地下 栢車易打理開價 \$890,000

商業樓出售

▲ 市中心，街角地，樓下餐館，樓上栢文 50X122 地，叫價 \$1,700,000.

▲ 四年新磚樓，75X120，400 E. Hasting，樓上栢文及寫字樓，地下做生意 \$1,990,000. Don

西區平屋

▲ 叫價 \$260,000 地大 33X138 尺，上二下一，共兩廚二廁，位於 17 Ave. 近 Maintoba. Don Quan

栢文樓出售

△ 七組栢文，廿一年新。
△ 十二組栢文，位於雲東。
△ 四十一組，完全一房。
△ 四十組，八層高樓，位於 WEST END.



▲ 東區：3647 Adanac，九年新 Vancouver Special，\$258,000.



▲ 東區：2415 Prince Edward 翻新雙邊屋，自住及另外有租入，廿萬餘，特平。電 DON QUAN



譚振威 PATRICK TAM

公司：430-6655
住宅：433-2389

△ 素里市 88 街 15044 號 15 年新屋，上層三房一廳，下層一廳二房，有浴廁，地 63X120 呎叫價十五萬餘元。
△ 素里市 88 街 15052 號 15 年新屋，上層一廳三房，下層一廳一房，地 63X120 呎，急售十五萬餘，有商量。
△ 素里市 122A 街全新大屋 3400 方呎，七房四浴廁，熱水式暖氣，地大，叫價廿四萬餘元。
△ 本那比 16 街全新豪華大屋，3981 方呎，八房四廳，熱水式暖氣，按摩浴池，地 58X125 呎，叫價卅九萬餘。
△ 本那比 BURNIE 一畝地地連三房屋，叫價廿五萬元。
△ 本那比 14 街投資屋，上四房，下層一廳一房，廚廁俱備，屋地 50X120 呎，叫價十八萬餘元。
△ 本那比 VENABLES 街，36 年屋，上層二房一廳，下層二房二廚，33X122 呎屋地，叫價廿二萬餘元。
△ 溫東七街二房栢文，895 方呎，二廁，15 年新，叫價十一萬餘元。



關鎮傑 PAUL KWAN

公司：430-6655
住宅：438-1484

△ 素里市 88 街 15044 號 15 年新屋，上層三房一廳，下層一廳二房，有浴廁，地 63X120 呎叫價十五萬餘元。
△ 素里市 88 街 15052 號 15 年新屋，上層一廳三房，下層一廳一房，地 63X120 呎，急售十五萬餘，有商量。
△ 素里市 122A 街全新大屋 3400 方呎，七房四浴廁，熱水式暖氣，地大，叫價廿四萬餘元。
△ 本那比 16 街全新豪華大屋，3981 方呎，八房四廳，熱水式暖氣，按摩浴池，地 58X125 呎，叫價卅九萬餘。
△ 本那比 BURNIE 一畝地地連三房屋，叫價廿五萬元。
△ 本那比 14 街投資屋，上四房，下層一廳一房，廚廁俱備，屋地 50X120 呎，叫價十八萬餘元。
△ 本那比 VENABLES 街，36 年屋，上層二房一廳，下層二房二廚，33X122 呎屋地，叫價廿二萬餘元。
△ 本那比 BELLWOOD 高級石栢文，924 方呎二房二廁，環境優，有景，售價十三萬餘元。



關煥蔭 KENNETH KWAN

住宅：435-7257
公司：438-8161

★ 北雲商業七伙租戶年收五萬七售 \$889,000
★ 市中心雙層商業樓，上兩伙住宅售 \$665,000
★ 2195 HARRISON DR. 7000 地，親景，開價 \$275,000
★ 2176 WAVERLEY AVE. 33X109 開價 \$175,000
★ 7752-17TH AVE. BURNABY 50X120 開價 \$175,000
★ 956 CLOVERLEY, NORTH VAN \$250,000
★ 1369 E. 14TH AVE. 33X122 雙屋地，售價 \$170,000
★ 另各類生意，商業舖等適合投資移民。



關子平 ALAN KWAN

住宅：321-2496
公司：438-8161

△ KILLARNEY 40X120，上三下二，\$298,000.
△ VICTORIA，上三下二，可分租，結實保養好，投資或自住好機會 \$238,000
△ 新新屋，日 250,000 起多間選擇，材料好，美觀又實用。
△ 中西快餐店，地點好，二萬元以上。

BALDEV NIJER 325-7516, 438-8161

△ 6726 Culloden 十二年新，地大 47' X122，兩層共 2900 呎，正層三房，土庫二房，叫價 \$369,000

6806-123A ST. 三睡房，特大家庭室，客廳，飯廳，三件頭浴室，熱水保護，Stucco 外牆，柏木屋頂。完成土庫，有二套房及大房，地點好。由名建築師起建。開價廿四萬餘。

PAUL WALESCH 588-8694 590-5177
影視音響生意
專營修理電視機，錄影機，音響器材及其他電器。九〇年營業額達六萬八千餘。開價 \$55,000.

週末 2-4 時開放



Shaughnessy: 1451 西 40 街. \$118 萬

▲ 著名師精心傑作，新穎設計，美侖美奐，坐北向南，室內實用面積超出四仟呎，五大睡房(四套房)，室內設計品味挑選，兩座樓梯，地底暖氣，桑拿房，蒸氣浴，麻石酒吧，八人按摩浴池，高級享受，24K 鍍金燈飾，防盜系統，設備齊全，傑出之作，鄰近名校，自動花園灑水等。歡迎參觀... 請電鍾良忻 Tom Chung 438-8161



林建熙 KEN LIM

住宅：298-1551

★ 434 TRIUMPH 近沙比，六年新屋，六房，近小學，公園及商場 \$1,100,000
★ 789 東 5 街，溫哥華，地 36 X110 近小學，開價 \$229,000
★ 111 東片街二層商業樓，自用或收租，\$1,250,000

△ 4492 WELWYNE 33X123 地大屋內很清潔漂亮，三層屋共四個房兩浴室，步行幾十步便是京士威大路，交通便利，叫價 \$208,000 請電黎生即約屋。

黎偉業

公司：438-8161 住宅：437-3339
△ 3587 MATAPAN CRESC VANC. 一年新漂亮大屋，有景共八個舒適大房四個浴室，蘭菲高區，叫價 42 萬左右



王太 GEORGINA WONG

住宅：438-5650
傳呼：686-2809

生意出讓

△ 補鞋店數間，生意穩定，一萬餘以上。
△ 乾衣洗衣生意，東區或西區三萬元起。
△ 牙潔生意，顧客穩定，高柱林近購物中心，三房一廳，兩浴室，2180 平方呎，業主只取到成本，即電約參觀。
△ 本拿比 4105 IRVING ST 特色樓 OLD-HILWAS，保養一流，地 33X122，上三下二，房內硬木地板，土庫完成連廚房，近學校，購物，交通方便。
△ 本拿比 4848 EAST FREZER 街兩層，地 33X122，上層二睡房，土庫完成，對面齊全，近中小學校，交通方便，好價錢，不容錯過。
△ 本拿比 MICHENOW 全新 GRANITE PLACE UNIT 1704 高層 ONE BEDROOM 栢文豪華 DORTON 北區，西區全景，六件電器齊全，近成本價急售。

△ 1733 E 41 ST 乃初次購屋者千載一時之機，地點適中近學校，巴士購物，只叫價 \$149,000。
△ 4732 REID ST 低價買屋，五大房兩大廳，地，米仔牆近 29 街與 IRVING 近學校，巴士及 SKYTRAIN 叫價 \$209,000。
△ 3645 FRASER ST R12 ZONNING，樓上四房兩廳，樓下二房一廳共收租 \$1,240.00 只開價 \$179,000
△ 西區海景城市屋 1288 W 7 TH，樓面 1250 尺叫價 \$238,000。
△ 西區八街 102-2412 ALDER ST 兩房一廳，洗衣房 BALCONY 新裝修，有景，叫價 \$189,000。



何文漢 RICKY HO

住宅：298-6468
傳呼：650-0257

* 北本拿比，四房，睡房栢文，高層，叫價 \$126,900
* 北本拿比 CAPITAL HILL 66X122 呎大地，四十年新靚屋，共四睡房只售 \$280,000
* 東區近 IRVING 10 二房一廳有土庫 \$300,000
* 北本拿比近 BRENTWOOD MALL，七年新高層二睡房有景栢文，交通方便，開價 \$148,000
* 雲東域多利街 FRANCES 街，全新豪華二睡房有景栢文，870 多平方呎，只叫價 \$159,000

* 素里 10 ACRES 地，近 LANGLEY 中心，價 \$285,000
* 素里 5 ACRES 地連屋，有發展潛力，開價 \$248,000
* KILLARNEY 區靚屋，大地 250X170 呎，總面積約 250 呎，十新，業主急讓只叫價 \$318,000 請速電

* 東區 DUNDAS 街錄影帶生意，鄰近栢文大廈，只叫價 \$65,000
* 北本拿比洗衣店生意，價平，只售 \$18,995
* 西四街洗衣店生意 \$34,950

周建輝 AUGUSTO CHOW

住宅：254-2366
傳呼：735-3668



鄧漢雄 GORDON TANG

住宅：251-9043
傳呼：686-2732

地產投資，房東買賣
免費估價，國粵語服務
△ 溫哥華特色屋，15 年新，上層三房下層兩房，廚廁齊備，一流保養，只售 25 萬，低價！3848 TELUSION ST BURNABY。
△ 本拿比城市屋，SERINGA 近 LOUGHEED HWY，內部全部翻新，四房，共五房，三浴室，兩廚房，2180 平方呎，業主只取到成本，即電約參觀。
△ 本拿比 4105 IRVING ST 特色樓 OLD-HILWAS，保養一流，地 33X122，上三下二，房內硬木地板，土庫完成連廚房，近學校，購物，交通方便。
△ 本拿比 4848 EAST FREZER 街兩層，地 33X122，上層二睡房，土庫完成，對面齊全，近中小學校，交通方便，好價錢，不容錯過。
△ 本拿比 MICHENOW 全新 GRANITE PLACE UNIT 1704 高層 ONE BEDROOM 栢文豪華 DORTON 北區，西區全景，六件電器齊全，近成本價急售。



楊棧銘 THOMAS YANG

住宅：327-7131
傳呼：667-9322

△ 1733 E 41 ST 乃初次購屋者千載一時之機，地點適中近學校，巴士購物，只叫價 \$149,000。
△ 4732 REID ST 低價買屋，五大房兩大廳，地，米仔牆近 29 街與 IRVING 近學校，巴士及 SKYTRAIN 叫價 \$209,000。
△ 3645 FRASER ST R12 ZONNING，樓上四房兩廳，樓下二房一廳共收租 \$1,240.00 只開價 \$179,000
△ 西區海景城市屋 1288 W 7 TH，樓面 1250 尺叫價 \$238,000。
△ 西區八街 102-2412 ALDER ST 兩房一廳，洗衣房 BALCONY 新裝修，有景，叫價 \$189,000。

加拿大信託實業公司 5455 WEST BOULEVARD 2nd FL. VANCOUVER B.C. V6M 3W5 **Canada Trust Realty** 經理 **關聯輝** 公司電話 **266-4155**



TONY WONG 黃漢

公司：266-4155
住家：876-2335
傳呼：686-7887

△ 全新兩睡房栢文，近 Granville 夾 70 街西，叫價 16 萬，低價！

3439 東 43 街 (KILLARNEY) 超值全新城市屋
面積：1340-1533 方呎 三睡房兩浴室
售價 \$203,000 起

每單位奉送：
• 名貴雪櫃、電爐
• 煤氣壁爐
• 地下安全停車位兩個
• 私家平台花園

△ 七年新 Van. Sp. 33X122 叫價 \$308,000
△ 四組栢文 RT6 西區 十一街，地 50X122

△ 地點一流
• 毗鄰購物中心、公園
• 巴士直達唐人街
歡迎參觀比較
週末開放
下午 2-4 時

△ 西六街 Kitsilano 仔屋地 RT-7 隔鄰新建前後仔屋，暫租後建，叫價廿餘萬。

余超常 ERIC YU



賴榮基 EDWARD LAI

PAGER: 686-0900
Leader Club

△ 5350 MCKINNON ST. 七年特色屋三睡房樓上兩下廚俱全 \$285,000
△ 4668 WALDEN ST. 廿八街及緬街特色屋 \$305,000
△ 3831 VICTORIA ST. 一年新三睡房上兩下，\$318,000

△ 275 E. 65 街一年新，地 33X122 \$320,000
△ 3015 FRASER 街共四睡房，可分租 \$19 萬。

△ 7183 STRIDE AVE EBY 兩睡房一層屋，地大 66X103 \$189,000
△ 4846 FLEETING 一年新五睡房地 33X122-5 \$372,000
△ 2412 E. 33 街兩層共四睡房，交通方便 \$205,000



陳培 PETER CHAN

住宅：321-0577
Pager: 596-6699

△ 東區 GRAYVELLEY 及域多利、溫哥華特式屋，上三睡房，下二，二廚廁保養一流，價 23 萬餘。
△ 東區 27 年屋上三睡房，下三房，二廚廁，33X122 地，VANCIBLES 及域多利，油木地板，保養一流，\$245,000

趙靖建築油漆
三時後電話 327-2588
無任歡迎

鴻圖裝修
磁磚地板 內外油漆
水喉更換 門窗更換
土庫間格 日夜電話: 255-3892

威文建築設計裝修
室內設計 室內油漆
水喉更換 廚房裝修
電話: 644-6168 或 432-9888

明榮發建築裝修
大小工程 水電工程
廚房裝修 露台加建
電話: 671-1768

恒城裝修
大小工程 水電工程
廚房裝修 露台加建
電話: 430-2320

昌興裝修公司
公司電話: 644-4849
政府牌照 免費估價

列名雅建築裝修有限公司
NAPIER GENERAL CONTRACTOR LTD.
政府牌照 免費估價

雅迪裝修公司
ATTIC RENOVATION CO.
新造浴廁 內外油漆
電話: 649-2718

屋頂維修
鋪設 DOURDID 瓦面
35年經驗 晚六時後電
291-1866 KARL

屋頂專家
宏昌公司 230-9888
各類屋頂 翻新維修

Jim's WELDING LTD.
百福燒焊
防盜*平安
電話: 324-1020

建文建築裝修
J.L. CONSTRUCTION
土庫間格 內外油漆
電話: 325-8211

山建築裝修公司
專營 土庫間格 舊屋翻新
電話: 876-6588

李氏為你裝修
內外油漆 各種圍欄
電話: 255-3301

專業電動通渠
修理水喉 水管爆裂
24小時服務電話 253-7471

威信緊急搶修
政府認可·免費估價·均有保用
24小時即電即到 649-3683

標準油漆裝修
內外油漆 水電工程
電話: 873-0962

占美裝修公司
電話: 321-5978
傳呼: 844-9479

榮峯建築裝修公司
WAYNE FONG CONSTRUCTION CO.
電話: 255-6230

屋頂工程
翻新屋頂 屋頂補漏
電話: 649-2394

保泰建築裝修公司
BAO TAI CONTRACTING CO. LTD.
政府牌照 免費估價

群益服務公司
免費估價 柏文管理
電話: 251-7166

新世紀建築公司
政府註冊 推銷屋頂
電話: 324-1025

Lowe Cheng Construction
立成建築裝修
內外油漆 土庫間格
電話: 321-8968

濠健建築工程公司
政府牌照 商業柏文
電話: 876-4594

達成建築裝修
柏文屋頂 內外油漆
電話: 255-5296

永興油漆公司
PAINTING-INTERIOR/EXTERIOR
電話: 671-1193

榮昌裝修公司
政府牌照 油漆裝修
電話: 874-8043

遠東建築工程公司
FAR EAST CONSTRUCTION
電話: 325-8002

標緻裝修工程公司
PERFECTION HOME IMPROVEMENT'S
五月特價 15% OFF*

洪利屋頂工程
免費估價 政府牌照
電話: 250-1068

新造廁所 精修水喉
876-2021

基信建築裝修
免費估價 內外油漆
電話: 434-0869

文華補漏通渠
政府認可·免費估價·價錢特平
24小時即電即到 250-1068

光明裝修公司
精修水喉 內外油漆
電話: 255-3772

美華裝修工程
Fresh Impressions Construction Company Ltd.
電話: 671-1869

屋頂工程
屋頂水喉 露台加建
電話: 251-5751

恒隆
免費估價 日夜服務
電話: 328-3838

泰發建築裝修公司
屋頂翻新 內外油漆
電話: 250-8233

海外建築裝修公司
專業牌照 免費估價
電話: 657-8278

僑心建築裝修
政府牌照 商業柏文
電話: 322-2996

DAY & NIGHT
PLUMBING ELECTRICAL SERVICE
日夜通渠

家聲裝修
油漆間格 水喉裝修
電話: 253-3773

永成建築裝修公司
政府註冊
電話: 649-7981

新世紀裝修公司
NEW DECADE CONSTRUCTION LTD.
政府牌照 歷史悠久
電話: 582-1645

運通裝修公司
FOUNTAIN CONSTRUCTION CO. LTD.
電話: 328-5018

實用鋁鐵工程公司
PRACTICAL IRONWORKS LTD.
電話: 430-4552

家聲裝修
油漆間格 水喉裝修
電話: 253-3773

永康屋頂工程
緊急搶修
電話: 328-1440

恒利建築工程公司
HENRY'S BUILDING CONSTRUCTION LTD.
政府牌照 歷史悠久
電話: 873-6518

政府牌照 免費估價
屋頂翻新 內外油漆
電話: 322-2996

防盜
精造: 防盜花窗 鋁質欄杆
電話: 439-1128

永康屋頂工程
緊急搶修
電話: 328-1440

中國洪門民治黨駐溫哥華支部 招收新進黨員通告

一九九一年四月十日

為通告事：本支部定於一九九一年十月五日(星期六)下午八時，舉行歡迎新進黨員入黨大會。屆時請新黨員由即日起，開始接受申請書，至八月一日截止。

一、歡迎在加拿大有合法居留權僑胞及華裔人士參加。

二、申請人須有兩名曾任本黨社五科職員為介紹人。(請到秘書處領取申請書表格)

三、申請人須填寫申請書，聯同護照式照片三張及入黨費三十三元繳交秘書處辦理入黨手續。

中國洪門民治黨駐溫哥華支部
主委：簡建平
秘書：李耀樞

Tapadera Estates 籌集資金

發展公司徵第二期短線投資，籌集資金二百五十萬元(最低限額廿五萬元)以便完成卑詩省的溫哥華近區佔地卅八畝的STRATA RV RESORT安全可靠，利息高，紅利厚一切從議。查詢電話：(604) 946-9446 傳真：946-0777 與 DENNIS 洽。

園藝服務 Landscaping

剪草 修樹 鑄樹 整草堂 鋪樹皮 鋪石仔 清理花園雜草 挖草 即 POWER-RAKE 請電湯 255-1578

New Star Information Systems Inc.

中英文電腦打字
名片電腦設計印刷
\$ 15/250起
Chinese Typesetting & Translation



Tel: 682-5485 Fax: 682-4078
Suite 208 10, E. Pender Van. B.C.

翻新廚櫃

承接新舊廚櫃、櫃台
面、各種型櫃、櫃台
錢公道、免費估價
6231-3308
231-3954

二手生財用具售

本店專賣餐館、士多、雜貨店之二手生財用具，如收銀機、飾櫃、貨架、櫃面及各類建築材料等
查詢 521-5134 (PETER MARTIN)

ESL 教師

資深 ESL 教師，有十年經驗
設成人或兒童班。電話：
273-7029

跌打風濕

周頌堯教授白鶴內外功專
神效中風、車禍後遺症、
鼻敏感、頸項痛、腰腿痛、關節痛、
免診費 2440 福街
電話：872-8720

BMW 讓

八四年保養一流
車設備齊全有冷氣
新名吹、流線型冷氣
位價一萬四千八百
649-0863

經驗簿記

業餘電腦記帳填報 GST, PST, WCB
等懂國粵英語，免費取送，五時後
電張太：291-0690

中英洗地毯

新機器洗地毯梳化椅
即洗即用不褪色不縮水或變色
樣，假日晚間服務，專洗清潔
館烟圍爐頭工商業住宅
打臘八折優待
晚電：253-5710

介紹中心

專門為任何年齡與
國籍人士介紹及安
排適合自己的朋友
或配偶，查詢電話
643-8448

出血傾銷

剛運到大量紅木傢
具石山盆景貨倉廉
價特傾銷一週
八西百老匯街一
電話：737-1221

駕駛筆試

收費公道時間任擇
不收翻譯陪同合格
不用後復領牌
電話：327-1228

梁國超會計師

會計管理
本公司精通各類會計，
物業管理，財物諮詢，
大小生意年結月結，懂
國、粵、英語。
地址：溫哥華東十六街
二二二號
電話：872-2396

余景輝會計師

填報入息稅
會計、核數、稅務、商業、
產業管理及諮詢。
地址：雲華華打東街二百
號二〇三室(編街夾片打街)
辦公時間：
星期一至五上午十時至下午
五時半 星期六十二時至四時
電話：669-4406

周愛權 視光博士

驗眼配鏡專家
精配隱形眼鏡
DR. RAYMOND S. CHOW
DR. JACK K. CHOW
OPTOMETRISTS
TELEPHONE 685-8231
632 MAIN STREET
VANCOUVER, B.C.

明德託兒所

(特設托兒補助金)
可申請政府免費或津貼及接受本
所補助，負責接送幼童及兒童。
地址：
715 Victoria Dr. Van.
報名電話：二五五-四二五一

忠誠清潔公司

HONEST CLEANING SERVICES LTD.
承接辦公室、商場餐館或住
宅等各項忠誠清潔服務，價
錢相宜請電 874-8216

清潔公司

健康清潔公司
承接大廈、寫字樓、
相文等清潔工作。
電話：八七六-三八五四
傳呼機：六四五-七〇〇一

ALAND REALTY (1987) LTD.

TRUDY McDONALD
電話 963-7816

餐館生意出讓

卑詩 HAZELTON 共有一百卅四個座位，
非常適合家庭經營。開價 \$6000.00
歡迎查詢。

木材廠讓

座落在卑詩 SMITHERS, 佔地六百畝，
並有兩棟房屋。目前還有與英國的出
口貿易。開價 \$ 1,500.000

大漢公報

The Chinese Times
印刷部
最近增設先進印刷機
●●● 專營 ●●●
餐牌、餐紙、名片、單據、
各式喜帖、
印金、燙金、款式新穎、
起貨快捷、價錢相宜、
歡迎查詢
NO. 1 EAST PENDER STREET VANCOUVER, B.C. V6A 1S9
Phone: (604) 685-8575
Fax: (604) 685-1196

月蓮花舖

Lisa Florist
歡迎參觀
花牌花園
四季時花
長青樹木
花球花籃
絲花擺設
喜士定東街三九二號
392 E. HASTINGS ST.
VAN., B.C. V6A 1P4
689-5829
電話訂購·專人送貨

加拿大永康人壽保險公司

The Citadel Assurance
105 1281 W. Georgia
Van. B.C. V6E 3J7
Re: 324-2039
Bus: 684-6381
QUON ENG
華人高級代理
伍偉權
對燕梳研究近三十年之經驗，
個別之所需各有不同，凡對兒女
大學教育保險，家庭保險，房
屋抵押，疾病和意外保險，房
險減低入息稅，退休儲蓄金，生
意股東等各種保險，如蒙垂詢，
請賜電話，極表歡迎。

哀謝

先慈丘門丘妮玲(嫻雲)太夫人之喪經
於五月八日(星期三)下午一時假座
暗市黨儀館舉行喪禮出殯歸土安葬
於海墓園
宗親戚友鄉世誼惠賜花圈贈儀
並親臨執紼素車隨送高誼隆情存均
感謹此哀
謝
哀子均隆 梁燕玲
德隆 梁胡小玲
和隆 梁羅美蘭
恭隆 梁謝少卿
哀女慧梅
男孫永豪 偉豪 淦泉 健震 宇
女孫詠儀 翠珊 欣欣 穎仙
同叩謝
厚惠芳名 恕不臚列 尚祈見諒

哀謝

先慈鄭門岑氏芹意太夫人之喪經於一九
九一年五月三日(星期五)下午一時
正假座 CHAPEL OF CHERIE 殯儀館舉行喪
禮出殯歸土安葬於科士蘭墓園
宗親戚友鄉世誼惠賜花圈贈儀
並親臨執紼素車隨送高誼隆情存均
感謹此哀
謝
孤哀子鄭暖國 馮偉真
鄭暖根 鄭煥黃小美
女婿伍偉文
鄭煥慈
女婿李柏棠
男孫甲機
甲麒
女孫伍丹
外孫伍岳良 李景林
外孫女伍綺薇 伍孫培伍仲安
伍思薇 伍詠薇
伍雅薇 伍貝薇
同叩謝
厚惠芳名 恕不臚列 尚祈見諒

高希雲殯儀館

GLENHAVEN MEMORIAL CHAPEL
溫哥華喜士定東街 1235 號
電話：255-5444
本館為華裔人士服務已多年，對
華人家庭及傳統風俗習慣，照顧十
足。最近更擴充修葺，加強服務，
合各種宗教儀式之用。華人顧問。
免費諮詢
禮堂舒適 車位充足
空氣調節 服務週到
包辦一切 棺木山地
各種儀式 價錢公道
經理：馬信 CHARLES MATSON

安息堂殯儀館

ARMSTRONG FUNERAL CHAPEL
304 Dunlavy Ave., Vancouver, B.C. (近唐人街)
願人無短壽
如有垂詢，
請與華人經理：
李顯理 龍
二君接洽
電話：254-7166 (24小時)

再生循環·處理廢物

請用藍盒子

新奇士花店

SUN. K.S. FLORIST
389 E. Hastings St., Vancouver, B.C.
Phone: 687-4094
營業時間延長至深夜十二時
特光僑花結技盆
別顧胞牌婚工景
歡定社花花精花
迎製團圈球製木

榮僑花舖

Louie's Florist
371 E. Hastings Street 喜士定東街三七一號
Vancouver, B.C. V6A 1P3
TEL: 683-5124
總代理李氏花屋
中國名花
桂仔花
黃花白蘭
含笑花
本店常備
長青樹木
結婚花球
長壽花籃
花籃花圈
歡迎光顧
呂頌堯主理
GEO. LOUIE 住宅: 255-9675

CANADA FLORIST

Flowers for All Occasions
加拿大花舖
KEN SOO Manager 蘇金
色花 花盆
式花 園花
美世界 花插
觀 球花
4726 Canada Way
Burnaby, B.C.
V5G 1L2
Phone: 298-0522
傳呼電話: 680-5262

雅麗花舖

ELEGANT FLORIST
150 E. PENDER STREET,
VANCOUVER, B.C. V6A 1T3
一五〇號 片打東街
(編街夾片打街)
TEL: (604) 685-3838
周慕斌主理
本店常備裝飾盆栽
結婚襟花、花球
花牌、花籃
柏花、花園
四季時花
歡迎光顧

